

**ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ 50ΚΑΙ ΕΛΛΑΣ**

(English introduction on page 5 )

Αγαπητά μας μέλη, συνεργάτες και φίλοι της 50και Ελλάς,

Σας καλωσορίζουμε στην 8<sup>η</sup> ηλεκτρονική ενημερωτική μας έκδοση, μέσω της οποίας θα ενημερωθείτε για τις τελευταίες εξελίξεις, στην Ελλάδα και Ευρώπη, σε θέματα που αφορούν άτομα μεγαλύτερης ηλικίας.

**«Οι Κινέζοι έρχονται!»**

Έχουμε την τιμή να δεχτούμε την επίσκεψη 5 δημόσιων υπαλλήλων από 3 Υπουργεία της Κινεζικής Δημοκρατίας. Θα τους οργανώσουμε επισκέψεις σε διάφορες ενδιαφέρουσες υπηρεσίες και προγράμματα για ηλικιωμένα άτομα. Αν παρέχετε κάποιες υπηρεσίες και επιθυμείτε να επισκεφτούν τον χώρο σας για να τους γνωρίσετε επικοινωνήστε μαζί μας.

**Είστε άνω των 50 και έχετε υποστεί τις επιδράσεις της οικονομικής κρίσης;**

Μας έχει ζητηθεί από το AGE-Platform μια αναφορά των επιδράσεων της πρόσφατης οικονομικής κρίσης στα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας στην Ελλάδα.

Εσείς, έχετε υποστεί κάποια ζημιά στις αποταμιεύσεις σας ή στην ιδιαίτερη αξία από την προσωπική σας σύνταξη;

Πρέπει να υποστηρίξετε οικονομικά μέλη της οικογένειάς που έχουν χάσει τις εργασίες ή οι εργασίες τους περνούν δυσκολίες κατά τους προηγούμενους 6 μήνες λόγω της κρίσης;

**«Νέο μέλος στο Διοικητικό μας συμβούλιο»**

Είμαστε στην ευχάριστη θέση να καλωσορίσουμε την κα Μαρία Δελατόλα, την οποία γνωρίζουμε εδώ και πολύ καιρό, ως νέο μέλος του ΔΣ της 50και Ελλάς.

Έκανε το μεταπτυχιακό της στο Ηνωμένο Βασίλειο στο αντικείμενο της γεροντολογίας και τώρα εργάζεται στη Τήνο ως Παρασκευάστρια του Μικροβιολογικού Εργαστηρίου του Κέντρου Υγείας. Έχει μεγάλη εμπειρία στην εργασία με την τοπική αυτοδιοίκηση και στην προώθηση των ενδιαφερόντων των μεγαλύτερων σε ηλικία ατόμων.

**«Ευρωεκλογές»**

Πρίν τις ευρωεκλογές η 50και Ελλάς έστειλε σε όλα τα υποψήφια κόμματα μια επιστολή όπου ζητούσε την θέση τους στα θέματα που αφορούν τα άτομα μεγαλύτερης ηλικίας. Λάβαμε μόνο μια απάντηση από το ΠΑΣΟΚ, η οποία βρίσκεται

στην ιστοσελίδα μας. Τώρα θα επικοινωνήσουμε με όλους τους νεοεκλεγμένους ευρωβουλευτές για να βεβαιωθούμε ότι τα παραπάνω θέματα βρίσκονται μέσα στο πρόγραμμα τους, καθώς και για να τους ενθαρρύνουμε να παίξουν ένα σημαντικό ρόλο στην Ευρωβουλή π.χ με την συμμετοχή τους στην ανασυγκροτημένη Ομάδα Γήρανσης. Είναι ώρα οι πολιτικοί να αναγνωρίσουν ότι ήδη έχει παρουσιαστεί η δημογραφική και κοινωνική επανάσταση της γήρανσης.

Σας ευχόμαστε ένα καλό καλοκαίρι. Το επόμενο τεύχος θα σας αποσταλεί τέλος Σεπτεμβρίου.

### Δραστηριότητες της 50και Ελλάς

**13 Μαΐου 2009:** Η 50και Ελλάς συμμετείχε στην Δημόσια Διαβούλευση που πραγματοποιήθηκε στο Δήμο της Αγίας Παρασκευής με θέμα «Εφαρμογές Τοπικής Δημοκρατίας στον Δήμο Αγίας Παρασκευής». Σκοπός της διαβούλευσης ήταν η συμβολή μέσω της μαζικής συμμετοχής των δημοτών σε μια πρωτοποριακή και ξεχωριστή δημοκρατική ταυτότητα του Δήμου.

**16 Μαΐου 2009:** EUROCARERS - σαν συνέχεια της ερευνητικής μας δραστηριότητας και του ενδιαφέροντος που έχουμε στην υποστήριξη των οικογενειών που φροντίζουν εξαρτημένους ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ, η κα Τριανταφύλλου και ο κος Προύσκας, ιδρυτικά μέλη της 50και Ελλάς συμμετείχαν ως ομιλητές στην Ημερίδα που οργάνωσε η εταιρία «Alzheimer Αθηνών» στην Αθήνα και εκεί εξήγησαν το ρόλο της 50+Ελλάς ως ΜΚΟ στην προώθηση πολιτικών για την υποστήριξη τους και τον ρόλο των φροντιστών σε ασθενής με νόσο Alzheimer».



### 29η Απριλίου - Ευρωπαϊκή Ημέρα Διαγενεακής Αλληλεγγύης.

Η 50και Ελλάς και το κίνημα G700 συμμετείχαν σε μια εκδήλωση Τύπου όπου έγινε διάλογος πάνω σε θέματα αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών.

Στόχος ήταν να ευαισθητοποιηθούν και να κινητοποιηθούν τα ΜΜΕ, ο πολιτικός κόσμος αλλά και το ευρύτερο κοινό για το μέλλον του ασφαλιστικού, δημοσιονομικού, δημογραφικού, οικολογικού κι εργασιακού ζητήματος στην Ελλάδα υπό το πρίσμα της διαγενεακής δικαιοσύνης. Επιπλέον των παραπάνω αναδείχθηκαν ζητήματα που αφορούν την ενεργό γήρανση, την υγεία και τη φροντίδα του πληθυσμού και τις οικογενειακές σχέσεις και τη σημασία τους στην αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών.



29 Απριλίου  
Ευρωπαϊκή Ημέρα Διαγενεακής  
Αλληλεγγύης



Στην ιστοσελίδα μας θα βρείτε περισσότερα για την παραπάνω εκδήλωση καθώς και όλες τις δημοσιεύσεις που ακολούθησαν.

<http://50plus.gr/article/33>

Τους τελευταίους 2 μήνες τα μέλη της 50και Ελλάς παρακολούθησαν την Ετήσια Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Γεροντολογικής Εταιρίας σε μια γιορτή της 2ετούς συνεργασίας με τα Κέντρα Ημερήσιας Φροντίδας της εταιρίας Alzheimer Αθηνών.

## Εξελίξεις των προγραμμάτων της 50και Ελλάς

**INTERLINKS** – Μια ομάδα εμπειρογνώμων στην Ελλάδα θα συμμετέχει στην συνάντηση που θα γίνει στις 15 Σεπτεμβρίου με σκοπό την προώθηση ολοκληρωμένης φροντίδα (υγείας και κοινωνικής) για εξαρτημένους ηλικιωμένους.

**SEELERNETZ** –Άρχισε και θα συνεχίσει τους 3 επόμενους μήνες η έρευνα σε μορφή συνεντεύξεων, με σκοπό την συλλογή πληροφοριών για το ποιά είναι τα ενδιαφέροντα θέματα που απασχολούν τα άτομα άνω των 55 ετών των κοινωνικά ασθενέστερων ομάδων του πληθυσμού.

Στις 16 Ιουνίου 2009 η 50και Ελλάς με την υποστήριξη του Δήμου Αγίας Παρασκευής και τους εθνικοτοπικούς συλλόγους της περιοχής (Αιτωλοακαρνανών, Αρκάδων, Επτανησίων, Ηπειρωτών και Κρητών) οργάνωσε μια διαδραστική συνάντηση, κατά την οποία οι συμμετέχοντες ενημερώθηκαν για το πρόγραμμα SEELERNETZ και την σημασία συμμετοχής και ενεργοποίησης των ατόμων 50+ετών για την βελτίωση της ζωής τους. Κατά τη διάρκεια της παρουσίασης έγιναν συνεντεύξεις με σκοπό την καταγραφή των θεμάτων που απασχολούν τους μεγαλύτερους σε ηλικία κατοίκους της Αγίας Παρασκευής. Η ατμόσφαιρα ήταν πολύ δημιουργική και τα σχόλια και οι αντιδράσεις των παρευρισκομένων ήταν εξαιρετικά θετικά. Η διάθεση συμμετοχής στο πρόγραμμα ήταν πέρα από της προσδοκίες μας, κάτι που μας χαροποιεί ιδιαίτερα.

Τα αποτελέσματα της έρευνας θα γνωστοποιηθούν στο επόμενο ενημερωτικό μας φυλλάδιο, καθώς και στον τοπικό και εθνικό τύπο και σε συναντήσεις που θα οργανωθούν με φορείς αλλά και με τα ίδια τα ενδιαφερόμενα άτομα.

Η επόμενη προγραμματισμένη συνάντηση των ερευνητικών ομάδων των 5 χωρών που συμμετέχουν στο πρόγραμμα θα γίνει στην Βιέννη στις 28 με 30 Αυγούστου 2009.

Ιστοσελίδα προγράμματος:

<http://www.seelernetz.eu/index.php?page=project&location=gre>

**DAPHNE - EUSTaCEA πρόγραμμα σχετικά με την κακοποίηση ηλικιωμένων γυναικών** - Η 50και Ελλάς συμμετείχε στο συνέδριο που πραγματοποίησε η Προεδρία της Τσεχίας με θέμα την φροντίδα και προστασία των μεγαλύτερων σε ηλικία πολιτών, 25 – 26 Μαΐου στην Πράγα. Το συνέδριο με υποστήριξη από την κυβέρνηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, έκανε συζητήσεις και παρουσίες με γενικά θέματα κακοποίησης ηλικιωμένων αλλά και ανάπτυξη στρατηγικών για την καταπολέμηση και αποφυγή της κακοποίησης. Ένας αντιπρόσωπος από την ΕΕ υποσχέθηκε ότι θα αρχίζουν να υποστηρίζουν την ανάγκη στην ΕΕ για την υιοθέτηση ποιοτικών κανόνων μακροχρόνιας φροντίδας. Περισσότερες πληροφορίες θα είναι διαθέσιμες σύντομα στην ιστοσελίδα: <http://www.eu2009.cz/event/1/710/>.

Συμπεράσματα και μια Διακήρυξη από το συνέδριο έχει δημοσιευτεί στην ιστοσελίδα του AGE <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article768> ;

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

### ΒΟΥΛΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ:

Η 50και Ελλάς αποφάσισε να συμμετέχει στην Βουλή της Κοινωνίας των Πολιτών. Η Βουλή της Κοινωνίας των Πολιτών είναι ένας νέος θεσμός συλλογικής έκφρασης και παρέμβασης των Μ.Κ.Ο. στη δημόσια σφαίρα της ελληνικής κοινωνίας. Συνθέτει μία νέα διάσταση στον κοινωνικό χώρο όπου οι Μ.Κ.Ο. επικοινωνούν, συνδιαλέγονται, συμφωνούν ή διαφωνούν, εκφράζοντας τα αιτήματα και τις προσδοκίες μεγαλύτερων ή μικρότερων κοινωνικών ομάδων και κατηγοριών του

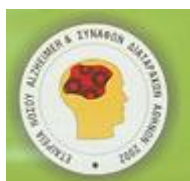
πληθυσμού. Ωστόσο, μέσα από τη διαφορετικότητα και την ποικιλομορφία τους, προκύπτουν στις περισσότερες περιπτώσεις κοινές αντιλήψεις και αιτήματα, τα οποία μέσα από συναίνεση και σύνθεση θέσεων μπορούν να οδηγήσουν σε κοινές διεκδικήσεις.

Η Βουλή της Κοινωνίας των Πολιτών δεν έχει σκοπό να υπονομεύσει ή να υποκαταστήσει οποιονδήποτε άλλο θεσμό, αλλά να λειτουργήσει ευεργετικά προς όφελος της ολόκληρης της ελληνικής κοινωνίας.

Περισσότερες πληροφορίες:

[http://koiononiamko.gr/index.php?option=com\\_frontpage&Itemid=1](http://koiononiamko.gr/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1)

### Ελληνική Πρωτοβουλία Δράσης για τη Νόσο Alzheimer



Στηρίξτε την παραπάνω δράση με την υπογραφή σας στον παρακάτω σύνδεσμο:

[http://www.alzheimerathens.gr/index.php?option=com\\_wrapper&view=wrapper&Itemid=51](http://www.alzheimerathens.gr/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=51)

### Διαγωνισμός δημοσιογράφων της ΕΕ με θέμα τις διακρίσεις και την πολυμορφία

Αυτός ο διαγωνισμός σε επίπεδο ΕΕ επιβραβεύει τους δημοσιογράφους που αρθρογραφούν για τις διακρίσεις και τη διαφορετικότητα είτε σε έντυπο είτε σε ηλεκτρονικό μέσο ενημέρωσης. Ο διαγωνισμός αυτής της χρονιάς περιλαμβάνει ένα ειδικό βραβείο για τις διακρίσεις και τη φτώχεια. Οι συμμετοχές σε αυτή την κατηγορία πρέπει να διερευνούν πώς οι διακρίσεις μπορούν να οδηγήσουν σε φτώχεια ή πώς η φτώχεια μπορεί να οδηγήσει σε διακρίσεις.

Τα άρθρα θα κριθούν από μια ανεξάρτητη κριτική επιτροπή που απαρτίζεται από επαγγελματίες από το χώρο των μέσων μαζικής ενημέρωσης και ειδικούς από το χώρο του αγώνα κατά των διακρίσεων.

Υποβάλλετε τώρα τη συμμετοχή σας ηλεκτρονικά μέσω της ιστοσελίδας του διαγωνισμού που κλείνει στις 31 Αυγούστου 2009.



<http://journalistaward.stop-discrimination.info/>

### Προσφορά προς τα μέλη της 50και Ελλάς

Η 50και Ελλάς προσφέρει στα μέλη που είναι εγγεγραμμένοι στο δίκτυο της μια ειδική προσφορά **στην Βίλλα Αλέξανδρος στην Άνδρο**.

Συγκεκριμένα για τον Ιούνιο 18Ε/άτομο,  
Ιούλιο-Αύγουστο 25Ε/άτομο και  
Σεπτέμβριο 15Ε/άτομο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προσφορά επικοινωνήστε μαζί μας.



## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΜΚΟ AGE-PLATFORM NEWS FROM AGE-PLATFORM

We receive a considerable amount of news from many agencies, but particularly AGE through its monthly magazine Cover-AGE. If you are interested, click below to find a link to the English version of the newsletter.

[http://www.age-platform.org/EN/article.php3?id\\_article=99](http://www.age-platform.org/EN/article.php3?id_article=99)

However we highlight in this newsletter the Declaration from the AGE General Assembly, 7-8 May 2009, where 50+Hellas was represented as well as a further 120 of the member organizations. The agreement calls for:

- a ban on mandatory retirement ages,
- the establishment of mandatory European quality standards for long term care
- and a EU Year on active ageing and intergenerational solidarity in 2012

AGE will be calling on EU institutions and Member states to adopt these positions.



The General Assembly Declaration is now available in English, French, Italian and German on <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article761>

## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ – NEWS FROM THE EU

Commission proposes officially 2011 to become European Year of Volunteering: this is important as the year will recognise and pay tribute to the significant contribution that volunteers of all ages, including older volunteers, bring to our societies. We will be asking for news about older volunteers in the months ahead and ideas about how we can celebrate 2011.

## NEWS FROM 50+ HELLAS English Version – Summary



Dear Members, colleagues and friends of 50+ Hellas,

Welcome to the 8th e-newsletter where you can find information on the latest developments from Greece and Europe affecting older people.

### «The Chinese are coming!»

We have the honour of expecting 5 visitors from the People's Republic of China around the 18th September for a week. The group will consist of 5 Senior civil servants from 3 different Ministries. We shall be organizing visits to various services and programmes that support older people. If you feel you know something they would really find it interesting to visit, please contact us.

## Economic Crisis?

We have been asked by AGE-Platform about the effects of the current economic crisis on older people in Greece. Let us know.

- Have you lost savings or considerable value from your private pension funds?
- Are you having to financially support members of your family who have lost jobs or whose businesses are in difficulties in the past 6 months due to the crisis?

## New Administrative Board Member

We are delighted to welcome Maria Delatola onto the Administrative Board of 50+Hellas. She is trained in Gerontology in UK. She works in Tinos in the microbiology laboratory of the Local Health Centre and has a lot of experience working with the Local Authorities and on promoting the interests of older people.

## Euroelections

Prior to the European Parliamentary elections 50+Hellas sent all political parties a letter asking them about their position on ageing issues. We received just one reply – from PASOK, which we have uploaded to the site. We will now be contacting all the newly elected MEPs to ensure they ageing is high on their agenda and encouraging them to play an active role in the European Parliament e.g. by joining the reconstituted Intergroup on Ageing. It is time our politicians recognised that the demographic and social revolution of ageing is already occurring.

## 50+Ellas activities

**13 May 2009:** 50+Ellas participated in a meeting on Public Participation organized by the Municipality of Agia Paraskevi, which discussed «Methods of introducing Local democracy in the LA of Agia.Pareskevi». The aim of the meeting was to see how best and most effectively citizens can participate in local democratic processes.

**16 May 2009:** EUROCARERS – one of the outcomes of the research work of members of 50+Ellas and our consistent interest in the subject, is how to support family carers of the dependent elderly and disabled. In a meeting in Athens Dr.Triantafyllou and Dr.Prouskas presented the work of 50+Ellas as a NGO in promoting policies for family carers, and the role of family carers in Greece particularly for those with Alzheimer disease. This was done with the Athens Alzheimer Association which has a substantial membership of family carers.



## 29 April 2009 The 1st European Day on Intergenerational solidarity

50+Ellas and the G700 movement held a media event where a dialogue was started on matters concerning the different generations. The aim was to sensitise and activate the mass media, those involved in politics and the wider society of issues such as the future of the social insurance system, of the consequences of demographic changes, environmental and employment issues in Greece through the perspective of intergenerational justice. Furthermore this leads to discussions about active ageing, health and the care of the population, of family relations and their significance in solidarity between generations.



See web page and the press coverage on

<http://50plus.gr/article/33>

In the past 2 months **50+Ellas members attended the AGM of HAGG** and a celebration of the 2 years of operation of the Athens Alzheimer society day care centre.

### **50+Ellas Programme development**

**INTERLINKS** – a Greek group of experts will participate in a meeting in Athens on the 15th September with the aim of promoting integrated health and social care for dependent older people.

**SEELERNETZ** – The research of the SEELERNETZ Project started and will continue for the next 3 months in the form of interviews. Goal is to gather information of the issues concerning the older, socially underprivileged people in Greece

On the 16th June 50plus Hellas supported by the Local Authorities of Agia Paraskevi and the local associations of Aitolokarnanians, Arkadians, Ionians, Ipiotes and Cretans, organised an interactive meeting, in which participants were informed about the SEELERNETZ Project and the importance of participation and activation of people over 50 for the improvement of their quality of life. During this meeting interviews were conducted in order to gather information on the subjects and issues of interest of the older generation in Agia Paraskevi. The atmosphere was really creative and the comments and reaction of the people were extremely positive. The participation on the project will be beyond our expectations, something which makes us really happy.

The results of the study will be released on our next Newsletter, as well as on the local and national Press and on different gatherings with the local authorities and the people that are interested.

The next programmed meeting is in Vienna on the 28th and 30th August 2009.

The web site for the project is on:

<http://www.seelernetz.eu/index.php?page=project&location=gre>

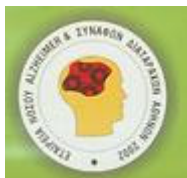
**DAPHNE – EUSTaCEA programme on the prevention of abuse against elderly women.** 50+Ellas participated in a partner meeting in Slovenia and then in a Czech Presidential Conference on 25-26th May in Prague. One promise from the European Commission was to proceed to look at the adoption of quality standards in long term care. More information is shortly to become available on:

<http://www.eu2009.cz/event/1/710/>

### **THE CITIZEN'S PARLIAMENT:**

50plus Hellas decided to participate in the development of a Citizen's Parliament – a new development for NGOs working in the social and public realm. The idea is to promote dialogue, common positions and advocacy work for the different social groups represented in the NGOS. It does not seek to replace but add to political and policy debate for the benefit of all Greek society. More information (in Greek) on [http://koinoniamko.gr/index.php?option=com\\_frontpage&Itemid=1](http://koinoniamko.gr/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1)

### **Support for the Greek initiative for Alzheimer Disease.**



Please support the above initiative by signing the petition asking for more help and attention for those suffering from this disease.

[http://www.alzheimerathens.gr/index.php?option=com\\_wrapper&view=wrapper&Itemid=51](http://www.alzheimerathens.gr/index.php?option=com_wrapper&view=wrapper&Itemid=51)

### **EU Competition for Journalists on diversity and discrimination**

This EU initiative gives a prize for electronic or print articles concerning discrimination and diversity. This year there will be a special prize discrimination and poverty and how discrimination leads to poverty, or poverty leads to discrimination. An independent committee drawn from the media and those concerned with discrimination will evaluate contribution. You can put in your application electronically on the web site below. The competition ends on the 31st August 2009.

<http://journalistaward.stop-discrimination.info/>

### **Offers to 50+members.**

50+Ellas offers a special deal to signed up members for the Villa Alexandros on Andros. The special price is or June 18 euros per person, July and August 24 euros per person and September 15 euros per person.

*More information – contact the 50plus office,*

